



## BUILT SPACE / NON-RESIDENTIAL / NEW

RO Spațiu construit / Nerezidențial / Nou HU Megépített tér / Nem lakóépület / Új SRB Izgrađen prostor / Ne stambeni / Nova

### AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES

\*\*Autor(i)/Reprezentanți echipă \*\*Szerzők/A csapat képviselői \*\*Autor/ Predstavnici tima

Radu George Tirca, Stefania Tirca

### BUDGET IN EUROS

\*\*Budget in euro \*\*Költségvetés euróban \*\*Budžet u evrima

250000

### COLLECTIVE/OFFICE

\*\*Collectiv/birou \*\*Kollektiva/iroda \*\*Kollektiv/biro

atelier govora

### USABLE AREA

\*\*Suprafață utilă \*\*Hasznosítható terület \*\*Korisna površina

305

### CO-AUTHORS/TEAM MEMBERS

\*\*Co-autori/membrii echipei \*\*Társ szerzők/csapattagok \*\*Koautori/članovi tima

Radu Mihai

### CONSTRUCTION COMPLETION DATE

\*\*Data finalizare construcție \*\*Az építkezés befejezésének dátuma \*\*Datum završetka izgradnje

August 2023

### EXTERNAL COLLABORATORS

\*\*Colaboratori externi \*\*Külső munkatársak \*\*Spoljni saradnici

ing. Mircea Diaconescu, ing. Dumitru Selaru

### BUILDER

\*\*Constructor \*\*Építész \*\*Graditelj

Miradex Wooden Buildings

### PROJECT TITLE

\*\*Titlul proiectului in Engleză \*\*A projekt címe \*\*Naslov projekta

Summer Pavilion

### PHOTO CREDITS

\*\*Credite foto \*\*Fényképek hitelei \*\*Foto krediti

Marius Vasile

### PROJECT LOCATION

\*\*Locația proiectului \*\*Projekt helyszíne \*\*Lokacija projekta

Griui, Romania

### PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE

\*\*Descrierea proiectului în limba maternă \*\*A projekt leírása anyanyelvén \*\*Opis projekta na maternem jeziku

Aflat la scurtă distanță de București, pavilionul este un refugiu ocazional pentru mici evenimente de vară. El încearcă să ofere fundalul adecvat pentru activitatea planificată, rămânând în același timp suficient de neutru și flexibil pentru o utilizare viitoare. Ce ne-a plăcut în primele vizite pe sit a fost scara locului și imaginea puternică a vegetației existente. Cu cât te depărtezi de strada principală, cu atât peisajul devine mai dominant. Pe lot se află încă de la început vegetație matură, aparent natural răspândită. Menținerea vegetației existente și amplasarea construcției pentru a se potența reciproc au fost mizele de început ale proiectului. Pavilionul reprezintă așadar un răspuns contextual care încearcă să lucreze cu ce a

găsit pe teren: atât elementele imediate ale lotului, dar și atmosfera mediului rural în care se află. Lemnul a fost răspunsul evident, nu doar pentru logica sustenabilității intervenției, dar și pentru calitățile sale estetice, fiind elementul care conferă atât consistența unei structuri elegante, cât și naturalitatea în relația sa cu vecinătatea. Provocarea unei astfel de structuri realizate doar cu elemente simple din lemn natural a fost păstrarea unei deschideri largi fără adăugarea unor elemente suplimentare. Proiectul a fost documentat pe parcursul execuției. În momentul montării structurii, șantierul a fost deschis către vizite de studiu ale studenților de la UAUIM, anul I.

### PROJECT DESCRIPTION IN ENGLISH

\*\*Descrierea proiectului în engleză \*\*A projekt leírása angol nyelven \*\*Opis projekta na engleskom

Located a short distance from Bucharest, Romania, the pavilion is an occasional retreat for small seasonal events. It seeks to provide the appropriate background for the intended activity, while remaining sufficiently neutral and flexible for future use. The first thing that struck us was the scale of the place and the richness of the plant life. From the very beginning, there has been mature vegetation on the site that appears to have spread naturally. The early stakes of the project were to preserve the existing vegetation and to place the building in such a way as to enhance each other. The pavilion is therefore a contextual response, an attempt to work with what is on the site: both the immediate elements of the site and the atmosphere of the

rural environment in which it is located. Wood was the obvious answer, not only for the logic of sustainability of the intervention, but also for its aesthetic qualities, being the element that gives both the consistency of an elegant structure and the naturalness of its relationship with the surroundings. The challenge of such a structure with simple natural wood elements was to maintain a wide opening without additional elements. The project has been the subject of documentation throughout the construction process. At the time of the assembly of the structure, the site was open to study visits by students from the UAUIM in their first years of study.